

COUNTY OF SUFFOLK



STEVEN BELLONE
SUFFOLK COUNTY EXECUTIVE

DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES

JAMES L. TOMARKEN, MD, MPH, MBA, MSW
Commissioner

Estimados Padres y Personal,

Enero 10, 2012

El propósito de esta carta es para informarles que hemos visto un aumento en casos de tos ferina en el condado de Suffolk. La tos ferina es una enfermedad muy contagiosa. Las personas con tos ferina la contagian al toser o estornudar cerca de otras personas, quienes luego inhalan la bacteria causante de esta enfermedad. Niños e adultos que están al día con sus vacunas todavía pueden desarrollar la tos ferina, ya que la protección de esta vacuna disminuye con el tiempo. Pero la mejor forma de prevenir la tos ferina es vacunarse. La tos ferina puede enfermar gravemente a los bebés que aun son muy pequeños para recibir todas las vacunas.

La tos ferina se desarrolla en tres etapas:

Etapa 1: Síntomas del resfriado común, con congestión nasal o moqueo, estornudos y tal vez tos o fiebre leve. (Dura 1-2 semanas)

Etapa 2: Ataques de tos fuerte donde la persona se puede quedar sin aire y a veces produce un fuerte silbido. Puede vomitar después de éstos ataques de tos. (Dura 6 semanas o más)

Etapa 3: La tos puede seguir por semanas o meses. Después que la persona reciba el antibiótico apropiado, ya no está contagiosa, aunque aún esté tosiendo. (conocida como "la tos de 100 días")

Después que una persona ha sido expuesta a la tos ferina, los síntomas se pueden tardar hasta 3 semanas en desarrollar. Este período de incubación se puede tardar más en una persona con problemas del sistema inmunológico. Si Ud. ve éstos síntomas en su niño(a), llame a su médico y pida que a su niño(a) se le haga el exámen de tos ferina con un algodón especial a través de la nariz. Este exámen se puede hacer en la oficina de su doctor o en la sala de emergencia de un hospital. **Tratamiento con el antibiótico apropiado temprano en la enfermedad y también tratamiento preventivo para los miembros de la familia que no han desarrollado síntomas, puede prevenir la transmisión de la enfermedad y hasta puede prevenir que la enfermedad sea grave.**

Si su médico cree que su niño(a) tiene tos ferina, y le hace el exámen de tos ferina y le receta antibióticos, su niño(a) no puede regresar a la escuela y necesita quedarse en la casa hasta que ha tomado 5 días de antibiótico.

Para más información sobre la tos ferina, visite la página de internet del Centro de Prevención y Control de Enfermedades en español en <http://www.cdc.gov/spanish/especialesCDC/tosferina/> Si tiene alguna pregunta, Ud o su doctor puede llamar al Departamento de Salud al 631-853-3055.

Dennis Russo, MD

Division of Public Health



DIVISION OF PUBLIC HEALTH
225 Rabro Drive, Hauppauge, NY 11788 (631) 853-3055 FAX: (631) 853-3073